

ՕՐԱԳԻՐ

10 ՓԲ.

10 ՓԲ.

ՀԱՂԱՔԱԿԱՆ ԱՋԳԱՅԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏԲԱԿԱՆ

Դ. ՏԱՐԻ 1290 ԲԷՃԷՊ 6

ՈՒՐԱԹ 17 ՕԳՈՍՏՈՍ 1873

Ն.Տ. ՕԳՈՍՏՈՍ 29 ԹԻՒ 1017

ՀՆՈՒԱԳՐԱԼ ՈՒՐԲ

ԳԱՂՂԻԱ

Բարիկ 26 օգոստ.

Առաջուց Բարիկի քովի մանկան անդամ եղող Պ. Բանք երեսփոխանին դատաստանը սկսեցինք 14 ին պիտի սկսի։ Ամբաստանագիրն ամբողջ աւարտած է։

27 օգոստոս

Նուիրակը ուղևորութիւն մը կ'ընէ Պուրպոնեան միութիւնը յաջողցնելու համար։ Կը հաւատեն թէ Շամպօրի կոմսը յօժար է դրօշի խնդրոյն նկատմամբ զիջումն ընելու։

Բէյի լրագիրը իւր մէկ յօդուածին մէջ սպառնալիք կ'ընէ օրինաւորականաց դէմ, յայտնելով թէ Պոնտարթեանք ալ հանրապետականաց հետ միանալով պիտի գործեն, եթէ այս վերջիններն ժողովրդային ընդհանուր քուէարկութիւնն (ընդհանրութիւն) ընդունին։

ԱՒՍՏՐԻԱ—ՀՈՒՆԴԱՐԻԱ

Վիեննա 27 օգոստոս

Սերվիոյ Միլան Օպրէնովիչ իշխանին իւր ուղեկիցներովն հոս հասաւ։

ԳԵՐՄԱՆԻԱ

Կասէլէյն 27 օգոստ.

Վիլհէլմ կայսրը քաղաքէն մեկնեցաւ։

ՍՊԱՆԻԱ

Մադրիտ 27 օգոստոս

Պ. Բասթելար 73 ի դէմ 135 քուէով երեսփոխանական ժողովոյ նախագահ ընտրուեցաւ։ Այս առթիւ խօսած ատենարանութեանը մէջ յայտնեց թէ խիստ ծանրակշիռ է երկրին վիճակը, և թէ իր ամենայն ջոգով թեմա պիտի ջատագովէ Սալմեթիոյ պաշտօնէութիւնը, որպէս զի դաշնակցական ռամկավարութիւնը յաղթանակը տանելով, գիկտադորութիւն մը հրատարակուիլը կարենայ արգիլել։ Յետոյ բանակին մէջ բարեկարգութեան հարկաւոր լինելուն վրայ պնդելով կ'աւարտէ խօսքը։

Կառավարութեան զօրքերը շատ մը յաղթութիւններ ըրին. 8000 քարլուս-

եանք Բասթիլոյի մօտ զարնուելով, խել մը խուսբեր ալ ցիր ու ցան եղան։ Կարթագինէ յետին տագնապի մէջ է։ Սերբանօ մարաշխաղը հոս կ'սպասուի։

ԱՆԳՂԻԱ

Լոնտրա 26 օգոստոս

Թայմը լրագիրը կ'ըսէ թէ թղթատարութեան հրաժարեալ պաշտօնեայ Պ. Մօնէլի տեղ Պ. Ալիքթօն պիտի յաջորդէ։

ԵԳԻՊՏՈՍ

Գահիրէ 26 օգոստ.

Սըր Սամուէլ Պէյքըր հոս հասաւ։

ՍԵՐՎԻԱ

Պէլկրատ 26 օգոստոս

Գանձուց պաշտօնեայն հրաժարեցաւ։

Պէլկրատ 27 օգոստ.

Կալուածական Պանքային Ընկերութեան կանոնագիրն ընդունուեցաւ։ Իւր դրամագլուխը պիտի ըլլայ 5 միլիոն ֆիորին, 200 բաժինի վրայ բաշխուելով։

ՀԵՂԱԿԱՆ

Իթէնք 24 օգոստ.

Օրկա թագուհին այս երեկոյ թրիէս թէի ճաշով Ռոստիա մեկնեցաւ։ Գրքմ պիտի երթայ ընտանեկան տօնահանդիսի մը ներկայ դտնուելու։

ՆԵՐՔԻՆ

Եգիպտոսէն գրուած նամակ մը կը ծանուցանէ թէ Բարձր. Խոսիվը հոն հասնելուն պէս Միսին Մէհմէտ Ալի բաշայի արձանին, որոյ շինութիւնն փողոցի վեր աւարտած էր, բացման փառաւոր կերպիւ հանդէսը կատարեր է, ինչպէս նաև Վեհ. Սուլթանին կողմանէ առ ինքն շնորհուած նոր քերմանն ալ մեծ հանգիսիւ կարդացուելով, ուրախութեամբ ընդունուեր է։

— Շաբաթ երեկոյ թէքիւրտաղուստաւոր տանելու համար մայրաքաղա-

քէս մեկնող շոգենաւներէն օսմանեան դրօշակ կրող շոգենաւ մը Էրէյլի բացը հասնելով՝ կաթսայն փրատուելուն պատճառաւ կենալու կ'ստիպուի, և ճանրորդներն ալ մակոյկներով դուրս ցամաքը կ'ենեն։

Մեր ստացած տեղեկութիւններն կը հաւաստեն թէ յիշեալ շոգենաւ տակաւին մինչև երէկուան օրը նոյն տեղը կեցած կը գտնուի եղեր։

— Չորեքշաբթի երեկոյին Էյիպ բանող Օմիրապիւսի կառքերէն մէկը Էմին-Էօնիլէն մեկնելու առնն իւզիւմ ճիւ մը կոխածելով աղդը բաւական վիրաւորեց։

— Այս շաբաթու ոստիկանութիւնը իմանալով գիշերային գողերու խմբի մը գողօններուն ուր պահած լինելը, գիշերանց խասգիւղ Ձըքսալըն թաղը տուն մը կոխելով յանկարծ բաւական գողցուած արծաթեղէն նիւթեր կը գտնէ հոն, և անմիջապէս կը դուրսէ, գողերուն մէկ քանին ալ ձերբակալելով։ Կըսեն թէ այդ խումբը, որ 18 ի չափ յոյներէ բաղկացեալ է, և ուրիշ մէկ քանի գիւղեր ալ իւր գողօնները պահ տալու յատուկ տեղեր ունի, երկարատենէ ի վեր աստ և անդ իւր այս արհեստն ի գործ դնելու կը պարապի եղեր։ Կըսուի նաև թէ ոստիկանութիւնը այդ խմբին թաթաղայի մէջ ունեցած գողօնապահ տունն ալ կոխելու մտադիր է։

— Տեղական թերթերէն ոմանք ծանուցին թէ Պարսից Շահը 5000 ոսկի պարգև ձգեր է Պէլէրպէյի պալատին սպասաւորացը։ Մեր ստացած ստոյգ տեղեկութիւններն կը ներեն մեղ վերոյ յիշեալ լուրն սխալ նկատելով, յայտնել թէ Վեհ. Շահը 1000 ոսկի միայն պարգև ձգեր է Պէլէրպէյի պալատին սպասաւորացը, և 500 ոսկի ալ Տօլմապահճէի և Չրաղանի պալատը տրուած կոչունքներուն առթիւ, սոյն երկու Պալատին սպասաւորացը։

— Տեղական լրագիրներէն մէկ քանին կ'ըսեն թէ Իսկիւտարի Օմիրապիւսի Ընկերութիւնը քանի մը օրէ ի վեր է մեծ կառուղի ճանքան նորոգելով հարթելու սկսեր է։ Սակայն սոյն

կառուցի ճանքան, որոյ շինութեանը համար ասկից քանի մը տարի յառաջ իւսկիւտարի և մանաւանդ Չամբրճայէն մինչև Սելամսըղ եղած ճանքուն վրայ գտնուող մէկ քանի նշանաւոր և հարուստ բնակչացը հանգանակութեամբը 800 հազար զրուշի ծախք մը գացած է եղեր, այժմ տեսնելով որ Օմնիպիւսի ընկերութիւնը փոքր ինչ նորոգութիւններով իւր կառքերուն երթևեկութեանը յաւակցել կուզէ զայդ, այդ ճանքուն շինութեանը համար եղած հանգանակութեանը մասնակցողներն խօսք մէկ են բոլոր որ ատոր համար ժամանակին իրենց վճարած դրամը այժմ յիշեալ Օմնիպիւսի ընկերութեանէն ետ պահանջեն:

Այս լուրը ոչ միայն ստուգութեան կարօտ պէտքէ համարիլ, այլ ճշմարտանմանութեան նշոյլ մ'անգամ չ'ունի իր մէջը. վասն զի թողլով որ այդ կառուցի ճանքուն շինութեան ծախսը ժամանակին մասնակցող անձանց խիստ մեծ մասը այսօր Օմնիպիւսի ընկերութեանը մէջ կը գտնուին, եթէ ատանկ խելքի մը ծառայող կարգ մը անձինք ալ գտնուին, ժամանակին վճարած քանի մը զրուշ շինութեան ծախքերուն փոխարէն՝ այսօր հասարակաց պողոտայ մը իրենց իբր սեպհակաւութիւնը նկատելու և կամ Օմնիպիւսի ընկերութեան կառքերուն՝ այդ ճանքուն վրայ երթևեկելն արդիւնաւորն ու է իրաւունք մը չ'ունին, զոր մտքէ անցնելն անգամ տղայամտութիւն կը համարուի:

Ա. Զ. Գ. Ա. Յ. Ի. Ն.

... խմբագիր Օրագրոյ .

Մեծ. խմբագիր Մասիս լրագրոյ ըղ հակառակորդաց մերոց զբանս հաճութեամբ հրատարակէ յիւրում լրագրի. բայց զպատասխանս մեր յետ ոչ հրատարակելոյ, յաւելու նաև թշնամական ոգւով թիւր մեկնութիւնս տալ զայնցանէ, վասն որոյ ստիպիմ առ անկողմ նակաւութիւն ձեր դիմել, և խնդրեմ՝ զի զպատասխանս՝ ուղղեալ առ Արժ. Բառնաբաս վարդապետ, հաճեալք հրատարակել ի պատուական Օրագրի ձերում:

Մնամ բարեմաղթու վասն ձեր
ի 1873 յօգոստ. 10 ՄԱՄԲՐԷ ԵՊԻՍ-
Ի Կ. Պօլիս ԿՈՊՈՍ

Առ Արժ. Տէր Բառնաբաս վարդապետ միաբան Ս. Ուխտին Հայոց՝ որ յերուսաղէմ:

Պաշտօնակից եղբայր, զգրաւոր վարդապետութիւն ձեր՝ զոր ի նպատակ հայ հոյիչ լեզուի Հայաստանեայց Սրբոյ Եկեղեցւոյ հրատարակեալ էիք ի 1449 թիւ Մասիս լրագրոյ, անտարակոյն եմ՝ զի ողջոյն ուխտ եկեղեցւոյ ընթերցուած անեալ զթիւրութիւն նոր և օտարաձայն վարդապետութեանդ և ետեսցալ

ի սիրտ զի մինչև Բառնաբաս անգամ խոնարհեցաւ ի նոցա կեղծաւորութիւնն, դու իմա՝ ի կողմն հայհոյիչ խիէք՝ ճեանի, Յորոգայթդ՝ յոր իջեր խելք պլոց՝ դիւրին էր ձեզ, բայց տեսցուք թէ և դիւրին ինչ իցէ՝ ձեզ ելանել անախ: Ո՛ր եղ. ի բերան ձեր զուտդ զայդ, թէ նախ իմ յարձակեալ իցէ ընդդէմ ի փէքճեանի, մինչ նախ նա երկիցս յարձակեցաւ, և ապա մեք մի. անգամ և եթ, ընդ որ իբրև զհայհոյիչ բերան երաց ընդդէմ Եկեղեցւոյ և դարձեալ ինքն զդատաստան խնդրեաց, արդէն հարկ էր՝ և արկաք զնա դատաստանաւ Եկեղեցւոյ: Բայց զձեզ ո՛ր կացոյց դատաւոր. զի նախ քան զԱտեանն Եկեղեցւոյ, ի վեր քան զՍիւս ձեր և հակառակ ոգւոյ Աւետարանի և Եկեղեցւոյ վճիռս արձակել յանդգնեցալք. և ուստի՝ ուսոյք, զի հայհոյութիւնն և անարդանքն ուղղեալ յանձն իմ և ի պաշտօնակիցս, ոչ ձգին ի բովանդակ եկեղեցին, այլ յանձն իմ միայն: Յայդ մ'չ մեղադրեմ զձեզ, այլ ցաւիմ ի վերայ ձեր՝ իբրև ի վերայ պաշտօնէի ուրուք ոգիտի և ողորմելոյ՝ որ ոչ զգիրս և ոչ զզօրութիւն զրոց գիտէ:

Բայց ա՛ղէ, զԱւետարանն՝ զոր թողեր յերուսաղէմ, վերստին ի ձեռն ա՛ռ, և ընթերցի՛ր. որ զձեզ անարգէ՛ զիս անարգէ, և որ զիս անարգէ՛ զառաքիչն իմ անարգէ, ընթերցի՛ր և խելամուտ լեր, զի հայհոյութիւնք և անարդանք ի փէքճեանի ո՛չ միայն առ պաշտօնեայս, և անդամս Եկեղեցւոյ, այլ և առ Տէր Յիսուս հասանեն, քան զի անգամք եմք մարմնոյ նորա, որ է Եկեղեցին: Այլ դուք մարմին Գրիս տուի էք՝ և անգամք յանդամոց նորաս: Եթէ վշտանայ ինչ մի անգամն, վշտանան ամենայն անգամքն ընդ նմա:

Արդ՝ որպէս հետեի ի բանից ձերոց, դուք կամ անգամ չէք յանդամոց Առաքելական սրբոյ Եկեղեցւոյ, կամ թէ քան զԳրիստոս յերկինս ի վեր անդր և բարձր դնէք զձեզ, ուր անարգանք և հայհոյութիւնք ի փէքճեանի չզօրեն հասանել առ ձեզ, Յերկոցունց աստի ո՞ էք դուք. ասացէք, զի Եկեղեցին լուիցէ և ըստ ամենայնի ծանիցէ զձեզ:

Տեսե՛ր, վարդապետ եղբայր, թէ մարդահաճոյութիւն յոր խորխորատ արկանէ զմարդ, Դուք կամեցայք դատաւոր հանդիսանալ, և ահա ընդ դատաստանաւ արկիք զձեզ: Դուք կամեցայք նախանձախնդիր պաշտօնեայ Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ ցուցանել ըզձեզ, և ահա զանարգուն Եկեղեցւոյ արդարացուցանել ճգնելովդ՝ անարգանք եղէք Եկեղեցւոյ: Դուք կամեցայք անխորհուրդ հրատարակութեամբ և անհեթեթ վարդապետութեամբ ձերով իմաստուն երևցուցանել զձեզ Եկեղեցւոյ, և ահա՛ զչօչափելի ագիտութիւնդ ձեր ցուցէք, զայնպիսի օտար վարդապետութիւն իմն քարոզելով՝ զոր ոչ միայն Եկեղեցի մեր, այլ և կարծեմ բողոքականք անգամ դա-

տապարտեն: Ուրեմն մի՛ ցաւիք ընդ բանս մեր, Տէր վարդապետ, քանզի զոր ինչ և դուք սերմանեցիք՝ զնոյնն և հնձեցիք:

Բայց ի վերջոյ իբրև ողորմելոյ ուրուք խրատ տամ ձեզ, յայսմ հետէ փոխանակ զհետ կրթելոյ անդրալեռնական և այլ անհեթեթ բառից և վարդապետութեանց, կրթեա՛ զանձն քո ի վարդապետութիւնս Աւետարանի Տեսուն Յիսուսի Գրիստոսի, և ե՛րթ զհետ ուղիղ վարդապետութեան Առաքելական սրբոյ Եկեղեցւոյ Հայաստանեայց, զի մի՛ դարձեալ ի թիւր վարդապետութիւնս կործանեցին ի գալթակղութիւն հաւատացելոց:

Մնամ վասն ուղղութեան ձերում աղօթարար առ Տէր
ի 1873 ա՛մի Միաբան Ս. Կարապետի
յօգոստ. 10 վանից Տարօնոյ
ի Կ. Պօլիս ՄԱՄԲՐԷ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ
ի Տանէն Մամիկոնէից

ՍԱՐԸՍԱՐ ՀԻՆԷԲԱՐ ՍՈՒՅԻ

Խնդրեմ խմբագիր հետեւեալ տողերը հրատարակել բարեհաճեցէք:

Երէկ Տօն ըլլալու պատեհութեամբ Սորբերարի ջուրերը գացի, հոն ծառազարդ հովանեաց տակ քիչ մը ժամանակ անցնելու համար, սակայն շատ զղջացի գացած ըլլալուս, վասն զի այնպիսի իրի մը տեղեկացայ որ գրեթէ հանգրստութիւնս անկից ի վեր վրդոված է բոլորովին, որովհետև ուղղակի ազգին ոգւոյն կը դաշէր և որ աւելի գէշն է ազգին այն մեծ ապագային կը դաշէ, յորում յուսայինք թէ գէթ մեր սերունդը արդէ սերունդէն շատ տարբեր այն է՝ բարեւալ և յառաջադէմ ապարէզի մը մէջ պիտի վերածնի. բայց կերևի թէ այս յոյսերնիս օգին մէջ աշտարակ չինելու նման բոլորովին յօգս ձնեցաւ:

Կարճ խօսիմք:
Հիւնքեար սուրբ ըսուած ջուրը սովորութիւն կայ եղեր կիրակի և հինգշաբթի օրերը Յղրշ մուտքով Չուհրի գոյը կոչուած օտար ճաշակի անբորոյական խաղը ներկայացնել, որուն ընդհանրապէս ներկայ կըլլան անշուշտ փողովըդեան այն ստորին դասը, որ զուրկ ամենայն պատուոյ զգացումներէ կ'ըլմային և կը փափաքին լսել այդ տեսակ զաղիր ներկայացմանց մէջ դործածուած անարդ բանակաւոյն զոր կը յուսայի. բայց երբէք չէի յուսար թէ Հայ վաճառականութեան և արհեստավորութեան ընտրագոյն և Հայոց ընկերականութիւնը կազմող պիտանագոյն մասը, որ մասը որ ամեն ազգաց միջին դասը և միանգամայն ծաղիկը իրաւամբ պէտք է համարիլ, չէի յուսար կրեմ որ այսպիսի ընտիր դաս մը հազարէն աւելի հայ խումբ մը իրենց աղէկ հագուած սգուած մատաղ ընտանեօքը մանկամարդ ամուսնացեալ կիներովը և մանջ ու աղջիկ զաւակովը միատեղ այսպիսի անարդ և բարոյականութիւնը

մեծցնող խաղի մը ներկայ դառնուելին. քսածս չափազանցութիւն չէ այլ կա տարեալը և յայտնի իրողութիւն մը զոր ոչ ոք կրնայ ստել. հոն բնաւ չէր տեսնուէր ծեր. մը, մինչդեռ մենք մեր ծերերուն չէինք հաւնել տգէտ ևն կոչելով զանոնք. բայց անոնք կատարեալ բարոյագէտ մարդիկնէր են եղեր. վասն զի անոնք ոչ թէ միայն ի բնոյ կիները և աղջկունքը՝ այլ նաև ի բնոյ մանչ զաւակունքը անգամ այդպիսի քարակէօղի և Զուհուրի գօլուի պէս անարդ և անբարոյական խաղերու յաճախելէ կը զգուշացնէին:

Մինչդեռ մեք երիտասարդքս մեր կիները և մանչ ու աղջիկ զաւակները առանց իսկ մեր ծերոցը խրատուցը անսալու՝ տարապայման լրբութեամբ մը այնպիսի անառակ տեղուանք կը յաճախեցնենք, որ զմեզ այդ տեղերը տեսնող արեւմտցի մը առաջին տեսութեամբ կրնայ պիտու իմանալ թէ Հայոց ընկերական վիճակը տաճն և ին ներդրող լուսաւորեալ դարուս մէջ փոխանակ յառաջադիմութեան շաղկի մէջ ըլլալու որ աստիճան ցած վիճակի մը եւթարկուած է որ եթէ կանխաւ չ'սթափի կորստեան վիճը հասած է:

Այդ տեսակ խաղուց նկարագրութիւնը ընել չէ նպատակս, բայց երէկուան ներկայացման ողին պիտեկուութեան գործնական ուսումն ըլլալը ամեն հոն ներկայ դառնող սինկորներ կրնան զգալ՝ արդարեւ ցաւ անհնարին է որ տակաւին ազգերնիս իւր յատուկ շահուն և իւր ապագային վրայ այս աստիճան անփոյթ կը վարանի՝ ինչ կրնէ պատուարժան կղերք, որ իւր անտարբերութեամբ և կենդանի մեռելութեամբը զազդը վիհին բերանը քաշ կրտուած տեսնելէ ետեւ ալ տակաւին անփոյթ հանգիստտես կեցեր է, առանց գէթ նորա հոգեւորականը վերակազմել հոգալու. — ինչ կրնեն մեր ուսումնական երիտասարդք՝ որք իմաստակորէն գոռում գոչումէն ի զատ բան մը ըրած չ'ունին ինչեւ ընտանեաց յարմար և հրահանգիչ պարբերական ներ հրատարակելու և կամ գէթ ժողովուրդը հրահանգելու համար իմաստուն յոգւումներ, լրագրաց միջցաւ հրատարակելու հետամուտ չեն ըլլար, ինչպէս կրնէ ընդհանուր եւրոպա զոր ունինք մեզ առաջնորդ:

Այս կետս հասարակաց պաշտօնէին ուշադրութեան ալ արժանի կէտ մը պէտք է համարել. քանզի եթէ կուզուի որ ժողովուրդը բարոյականութեամբ զարգանայ՝ անհրաժեշտ պէտք է որ ի բնոյ փոյթ տանին օրինաւոր իշխանութեան միջոցաւ այս տեսակ հրապարակային անճոռնի խաղերը հետզհետէ անհետացնելով անոց տեղ ժողովուրդը հրահանգող ուրիշ ընտիր ներկայացումներու փոխանակել տալ, վասն զի դաստիարակութիւնը միմակ դպրոցներով չ'ըլլար այլ այս տեսակ հրապարակային լծարաններ ալ պէտք են որ տեսականէն աւելի կը կրթեն և կը հրահանգեն ժողովուրդը. որովհետեւ

ինչ օգուտ կրնայ ունենալ դպրոց մը քանի որ տղան կը կրթուի հոն՝ դուրսը այս տեսակ անարդ խաղեր տեսնելով զգայուն անառակ մը ըլլալու համար, և ահաւասիկ եւրոպա քսածիս զգալի ապացոյցն. ունին անոնք այսպիսի հրապարակական վայրեր ուր ժողովուրդը ի մոլութիւն առաջնորդուի. եթէ երբէք պատահի ժողովուրդը կը բողոքէ և օրինաւոր իշխանութիւնն ալ զայն խեղդի կը տապալէ:

1873 օգոստ. 14

ԻԼԱՆԸ ՐԷՍՄԻ

Էմաքը Հիւմայիւնը Շահանէտէն Գոպաթաշտա վագը պիտ պապ քաղի նճնուն ԼԳ սէնէսի իւրու իսլիտասըն տան իթիպարէն պիտ սէնէ միւտտէթլէ իծարէ վէրիլմէք իւզրէ պէհէր ճուճա իրթմէսի վէ շարչէմպիհ կիւնէրի միւզաիտէյի ալէիյէսի իծրա օլընճադըն տան իսթիճարէնա թալիպ օլանէրին այնը կիւնէրտէ խաղինէյի խասայը Շահանէ Լէվադիմ մէճիսինէ աղիմէթ իյլմէլէրի իւն օլընսուր:

Ֆիյ Բ. Բէճէպ Կ

ԱՌԵԻՏԻԱԿԱՆ

Լիվրբուլ 25 օգոստոս	
Բամպակ Միտլ. Օրլէան	9 1/8
ԼաՏօլէրա	6
Այսօրեայ վաճառք հակ	12000
Ընթացք հրապարակին դանդաղ	
Լոնտրա 25 օգոստոս	
Ափիոն	24
Մօհէր	34 36
Հոլանտայի շաքար	31 1/4
Մետաքս	24
Ճէհրի	6 5 7
Դրամաղեղ	0/0 3 3/8
Նիու-հօրք 25 օգոստոս	
Բէթրօլ կաղ	16

ԴՐԱՄԱԿԱՆ

Վիեննա 27 օգոստոս	
Րուսիլի Արժ. հին	63 . 80
Նոր	23 . —
Գրէտի Օսթրո-թիւրք	42 . —
Պանք Օսթրո-Օթման	75 . 25
Աճիօ	106 . 50
Փոխնկէր իլոնտր եռմս	111 . 30
Լոնտրա 27 օգոստոս	
Անգլ. Արժ.	92 3/4
Օսմ.	—
Գոց	51 7/16
Փոխ. 1869ի	64
1871ի	67 7/8

Պանք Օթման	15
Բարիզ 25 օգոստոս	
Գաղղ. Արժ. 3 0/0	57 . 72 1/2
Իտալ.	5 0/0 63 . 20
Օսմ.	52 . 32 1/2
Փոխ. 1869ի	323 . 75
Գանձատոմս	92 . 75

Ղալաթիա 16/28 օգոստ.	
Ընդհ. Պարտ. Արժ. բաց	57 . 27 1/2
Գոց	57 . 26 1/2
Բարձր գին	57 . 29 1/2
Գաճ	57 . 26
Փոխէթէ Ժէնէրալ Լ. Ս. 11 . 6	
Գանձատոմս 1872ի	87 1/2
Սօսիէթէ Օթման	6 . 02
Պանք տը Գօնսթ.	7 . 32
Գրէտի Օսթ-թիւրք	4 . 15
Գրէտի Ժէնէրալ Լ. Օ. 15 . 20	
Պանք վէրիսի	— . —
Թրամվէյ	15 . 8
Րուսիլի Արժ. Ֆր. 147	
Նոր	57 1/2
Փոխառ. 69ի	321 1/2
65ի	358
63	348
Բըբօր	7 բարա
Դրամաղեղ	0/0 11 1/2
Փոխնկէր իլոնտ եռմս 109 5/8	
Բարիզ	23 30

Ընթացք ԴՐԱՄԱՌՑ	
Օսմ. ոսկի 100 զըշ. ի հաշուլ	
Դըշ. Փըլ	409 . 30
Անգլ. ոսկի	87 . 20
Դաղղ.	89 . 40
Բօլ	51 . 20
Գրէմից	101 . 30
Ճերմակ մէճիտ տարբ. 101 . 30	
Հինգնոց	103 . —
Մեթալիք	103 . 20
Պղինձ	121 .

Ա Զ Դ Ք

Պ.Ք. Գօնսթանթինիտի և ընկ կայսերական կառավարութեան թոյլտուութեան հրաման ստանալով, գործնական փորձեր պիտի ընեն հրդեհ մարեւահամար իրենց հնարած Շիճիլիճիճի (Էքսթէնթիթօր) անուանեալ և քիմիական տեսակ մը հեղուկ պարունակող ջրհաններուն ոյժը հասարակութեան ցոյց տալու:

Այս բանին համար յատկապէս չինւած փայտակերտ շէնքի մը մէջ բէթրօլ կաղ և այլ հրկիղիչ ու դիւրավառ նիւթեր դրուելով, զայն յետոյ կրակի պիտի տրուի այդ ջրհաններուն զօրութեամբը յիշեալ շէնքին բոցերը մարելու:

Այս փորձը տեղի պիտի ունենայ Թաքսիմի Ձինուորանոցին (Թօքու Դըշլասը) հրապարակը օգոստոս 18/30 շաբաթ գիշեր ժամը 2 1/2ին ըստ Տաճկաց:

Առ Մեծ. Անդամս ընթերցասիրաց
Ընկերութեան Եկնի-Գարու :

Ընկերութեան շարժական տուր-
քերը հաւաքելու պաշտօնը Պ. Մկրտիչ
Զիզմէճեանի յանձնուած է, ուստի կը
խնդրուի Մեծ. Անդամներէն՝ որ տու-
սերը ներկայացուցած ատեն բարեհա-
ճին վճարելու յիշեալ անձին :

Մնամք խոնարհ
1873 օգոստոս 16 Գանձապետ
Մ. Մ. Ունճեան

Ի Լ Ա Ն Ա թ

ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ ՊԻՐԱՏԵԼԷՐ

ՎԷՔՕՄԲԱՆԵԱՍԸ

Իշպու 1873 սէնտսի Աղօթօսըն
Իպթիտասընտան Իթիպարէն կէլէճէք
1876 սէնտսի չէհրի Աղօթօս Իպթի-
տասընա դատար 36 մահ այ պէ այ պի-
րէր պուշուք Իկիրմիլիք սիմ Մէճիտիյէ
Թէտիյէ Իտէրէք, Բուճէլի Թիմուր Էօ-
լու Իսթիքրաղ սէնտսի Թընտան 100 վէ
Պուքրէշ չէհրի Իսթիքրաղ սէնտսի-
Թընտան 200 քի ճէմէն 300 ատէտ սէ-
նտսի Թըն, 33 տէֆա քէշիտէ օլունա-
ճադ գուրատէն Իսապէթ Իտէն Իքրա-
միյէ պաթիթընտան Իւղտէ պիր հիսսէ
Իթիպարը Իլէ Իսթիֆատէ Իլլէմէք, վէ
վատէյի մուսայէնէսի մուսադիյէ օլ-
տուքտէ՝ Բուճէլի Թիմուր Էօլու Իս-
թիքրաղընտան պիր ատէտ վէ Պուքրէշ
չէհրին քէզալիք Իսթիքրաղընտան Իքի
ատէտ քի ճէման 3 ատէտ ասըլ սէ
նէտէլէրէ սահիպ օլմադ Իւղրէ Զուխանի
Խանընտա Պէրպէրեան Պիրատէրլէր վէ
չիքքէլի Թարաֆընտան պու քէրէ 100
ատէտ սէնտսի Թանդիմ օլունարադ Թէ-
տալիլէ չէգարլըմը օլմաղլէ, հիսսէ
տար օլմաղլէ րադիպ օլան վէ տահա
էթրաֆընտա մալիւմաթ Թալէպ Իլլէյէն
զէվաթըն Խանը մէզքիւրտէ 43 նօմէրօ
լու օտայէ Թէշրիֆ Իլլէմէլէրի զըմմըն-
տա Իլանը քէյֆիլէթ տէն Իպթիտար
գըլըտը :

Կիրակի կիւնէրի սաաթ 5 տէն
6 1/2 Գատար Գում-Գարու Մայր Ե-
կեղեցի Թանգարանընտա վարդուկեան
Բարսեղ Էֆէնտի քէնտու գայիտէի ճէ-
տիտէսի Իւղրէ Գրաբար տէրս վէրէճէք
օլտուղընտան ճիւլէ արղուքէշ պու-
լունան վէ ալէլ Խուսուս քէնտի անա
Խանընտան մահրում գալըն օլան
Էթմէնիլէրի տալէթ Իտէր պունուլա
պէրապէր հաֆթատա պիր տէրս ալա-
րադ աղ միւտտէթտէ քէմալը սուհու-
լէթլէ քէնտի անա Խուսուսընը օգու-
մաղա Էազմաղա վէ սէօլլէմէկէ միւք-
թէտիլ օլապիլէճէքլէրին վէ քէնտու-
սի պու Խուսուստա ֆէտաքեարանէ
չալընպ պիր բարա Իսթէմէյէճէկիլի
գալիլէն վատ Իտէր :

ԴԱՍՄԱՏՈՒՆ ԱՐԺԵԹՂԹՈՑ

Կ. Պօլիս Պահճէ-Գարու մեծ մաքսատան

Գէմը Թիւ 13

Մերձակայ լապիւսկան սեպտեմբեր

1 Ին քաշուելիք Պուքրէշ արժէթղթոց
վիճակահանութեան բաղդատումները կը
ծախուին մեր դրամատունը շահաւոր
պայմանօք :

Ուզողը կրնայ բուն արժէթղթոց
ստանալ, անոր բուն գինն իբրեւ աւանդ-
ձգելով մինչ վիճակահանութեան 5 րդ-
օրը :

Տէմիրգարուլեան և Զօպանեան Ընկ,

Դ Ե Ղ Ա Ր Ա Ն

ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ ԳԱՎԱՅԵԱՆ

Սամաթիա Հաճի-Գատըն ճատտէսի

Թիւ 13

Վերոյիշեալ գեղարանը կը գտնուին
ամեն տեսակ գեղեր, որոնց ընտրու-
թեան և թարմ ըլլալու մասին Խիստ
մեծ փոյթ տարուած ըլլալով, չափաւոր
գնով կը ծախուին յաճախորդաց : Սա
ևս հարկ կը համարուի ծանուցանել որ
ամեն շաբաթ օրերը ժամը հինգէն մին-
չև ութը վերոյիշեալ գեղարանը պիտի
այցելէ Տօքթօր Գրիգոր Էֆէնտի ճէ-
րահեան, որ ճրիարար պիտի նայի բոլոր
հոն ներկայացող հիւանդաց :

Ի Լ Ա Ն

22 Ինճի տէֆա օլարաք բուժի Իլու
19 Ինճի կիւնիւ զարբխանէի ամիրէտէ
քուրրաք քէշիտէ օլունաճաք Բուճէլի
տէմիլ Էօլու Թահվիլթընըն հիսսէի
Իքրամիէ պիլէթլէրի պէհէրի 5 զուրու-
շա սաթըլըր քէօքրիւ քարչըք Եէնի
ճամի քարաւսը նօմէրօ 75. Ղուկաս Եր-
կանեան մաղազաթընտա :

Ա.Զ.Դ

Մեծապատիւ Գ. ՃիվԱՆԵԱՆ Բժիշկ
Ակադործն նոր ատեններս Բարիքէն վե-
րադառնալով պատիւ ունի ծանուցանել Ար-
դոյ Հասարակութեան, որ իր տունը այժմ
հաստատած է Պէշիկթաշ Մեծ փողոց Թրամ-
վէյի երկաթուղւոյ վրայ :

Առողջաբանութեան կարեւորագոյն կա-
նոններուն մէկն է բերնի առողջութիւնը և
մասնաւորապէս ակունքներուն խնամատուր-
թիւնը : Եթէ մէկը այս օգտակար կանոնը
չգիտնալով իր ակունքներուն զննասկար դե-
ղեր գործածէ՝ անոնց տարուելուն և բուր-
րովն թափուելուն պատճառ կ'ըլլայ :

Մեծարգոյ Գ. ՃիվԱՆԵԱՆ՝ բերնի և ակ-
ունքի հիւանդութեանց առաջին ատեններու
այն պահպանողական կերպն ունի՝ որ քա-
նիցս յաջողած և հաստատութիւն գտած է :
Իւր ամէն գործողութիւնները դիւրին են և
ցաւ չեն առթեր : Բազմաթիւ են նախ Բա-
րդի և ապա Պօլսոյ մէջ բրած փորձերը որ
իր անունը համբաւեցին :

ԲՈՒՈՐ ՅԱՒՈՏ ԱԿՈՒԱՆ ԵՐԸ ԿԸ ԲԺՇԿՈՒԻՆ.
— Բտած և ցաւ ունեցող ակունքները բոլոր-
ովն կ'առողջանան դեղով : Կը լեցուին նոր
հնարքով մը և մինչև 20 տարի կը դիմանան,
այնպէս որ ոչ ոք կը պարտաւորի քաշել տալ
այն թանկագին գործիքները՝ որոցմէ գրե-
թէ կ'ախտալ է կատարեալ առողջութիւն :

ՆՈՐ ԱԿՈՒԱՆ ԿԸ ՇԻՆՈՒԻ. — Արդէն քաշ
ուած ակունքներուն տեղը մասնաւոր եղա-
նակաւ մը նորեր կը դրուին որ բնական ակ-
ունքից պէս ծառայելով՝ ամեն տեսակ կերա-
կուր կատարելապէս կը ծամեն, թէ՛ գեղեց-
կութեամբ ու թէ՛ դիմացկոտութեամբ բնա-
կաններն իսկ գերազանցելով :

Տղայոց ծուռ բուսած ակունքները կը
շտկուին դիւրագոյն և յատուկ միջոցաւ մը :
Բերնին ծակուած կամարը որ վտանգէ
մը կամ գէշ ախտէ յառաջ կուգայ, գոց-
ուելով իրենց առջի վիճակը կը գտնէ :

Կը գտնուի բաց 'ի կիւրակէ' ամեն օր
ժամը հինգէն մինչև տասը մէկ ըստ տաճ-
կաց, և հինգէն առաջ ուզողին տունը կեր-
թայ այցելութեամբ :

ԵՐԿԱՆԵԱՆ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՍՏԱՄՊՈԼ ՔԵՕԲՐԻԻ ՔԱՐՇՈՒՍԸ

ԵԿՆԻ-ՃԱՄԻ ՔՈՒՐՈՒՍՈՒ ՆՕ՞ 75

Բուճէլի Թիմուր Էօլու վէ Պարի,
վէ Պուքրէշ վէ Միլանն հիսսէ սէնէ-
տաթը Իլէ սայիր սէիմէր հաֆթալըգ
վէ այլըգ Թագսիտէր Իլէ հէր նէ վա-
տէ Իլէ մաթլուպ օլունըր Իսէ ֆիրուլթ
օլունուր :

Մէսէլա

Բուճէլի Թիմուր Էօլու հիսսէսի ատէթ 1
Պուքրէշ չէհրի 1
Միլանն 10 ֆրանքլըք 1

Ֆիյ լիւրայի Օսմանի ատէթ 10

Մեզքիւր սէնէտաթէ Թալէպ օլան
զէվաթ մահիէ Էարմաշար լիւրա վէրէ-
րէք Իկիրմի այ Խիթամընտա սէնէտա-
թը մէզքիւրէի միւպայա Իտէճէք տիր :

Զիքր օլունան սէնէտաթըն Թարիլի
Իլանըմըզտան Իկիրմի մահ զարֆընտա
վուքու պուլաճադ Իկիրմի պէշ գու-
րատա հէր նէ մըգատար մէպլաղ գա-
զանաճադ օլուր Իսէ համիլի սէնէտին
հաքըր օլաճադ տիր :

Մահ պէ մահ Էօտէնէճէք օլան Էա-
րմաշար լիւրա նիհայէթ այլըն պէշինէ գա-
տար վէրիլէճէք տիր, շայէտ պէշ կիւ-
նիւ մուրուր Իտէր Իսէ պէհէր Թագսիթ
Իլիւն Եէվմիէ օնար վարայ Էօտէնէճէք
տիր :

Վիլէրշի գուրրուարը կիւնիւնէ գա-
տար Էօտէնէճէվիլ Թագսիթ պոռուլուր
Իսէ միւպայա Էթտիլի սէհիմին հիւք-
Ֆիւ գալմայաճաղընտան Էալընըլ Թէս-
լիմ Էթտիի մէպալիղտէն Իւղտէ Իկիրմի
վէ Իլլէնմիշ օլան ֆայիլթ Թէնզիլ քըլը-
նարադ պաքըք կէրիէ Իտէ օլունաճադ
տիր :

Միւպայա Էտէնէրտէն պաղըլարը շայէտ
պիր մքտար Թաքսիթ Թէսլիմ Էթտիք-
տէն օճիկրա հիւանէլէրինի սաթմաք միւ-
րատընտա պուլունըրար Իսէ քէզալիք
Իւղտէ Իկիրմիի պիթ Թէնզիլ պաքըքըն
Էահապը Թարաֆընէ Էտտա վէ Իյֆա
գըլընաճադ տիր :

Պունտան զիլատէ Թագսիլի մալիւ-
մաթ ալմադ Իսթէյէն զաթլար մաղա-
զայի մէզքիւրէ Թէշրիֆ պույուրմալէրի
1789 Հազիրան 19

Հանդիւտ քնանալու համար ՄԺԵՂ-
ՆԵՐՈՒ (սիւլի սինէք) գեղ :

Կը գտնուի Ստամպուլ Եէնիճամի Թիւ
19 Ժաք Ալէքեանի գեղարանը և Բե-
րայ Հաճի-Գարու խան Թիւ 3 :

ՏԵՐ ԵՒ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒ

ՕԳՍԷՆ ԽՕՃԱՍՍԱՐԵԱՆ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ Օ. ԽՕՃԱՍՍԱՐԵԱՆ

ԵՌՈՒՄՈՒՅԵԱՆ ԽԱՆ

ՎԵՐԻ ՅԱՐԿ ԹԻԻ 7